

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 1/9

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Identificador SGA del producto:	JIMO Lava Máquinas
Otros medios de identificación:	97708
Uso recomendado del producto químico y restricciones:	Limpieza de lavavajillas.
Datos sobre el proveedor:	<p>Jimo Química Industrial Ltda. Dirección: Rua Ítalo Raffo 693 - Distrito Industrial, CEP: 94930-240 - RS - Brasil. Teléfono: +55 51 3470 67 55 Correo electrónico: jimo@jimo.com.br</p>
Número de teléfono para emergencias:	+55 51 3470 67 55 / 0800 051 41 46

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS

Clasificación de la sustancia o mezcla:	Toxicidad aguda por ingestión - Categoría 5; Toxicidad aguda por vía cutánea - Categoría 5; Toxicidad aguda por inhalación - Categoría 4; Corrosión/irritación cutáneas - Categoría 3; Lesiones oculares graves/irritación ocular - Categoría 2A; Sensibilización respiratoria - Categoría 1; Toxicidad para la reproducción - Categoría 1B; Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático - Categoría 3.
Sistema de clasificación adoptado:	Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA), Naciones Unidas.

Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Pictogramas:	 
--------------	---

Palabra de advertencia:	PELIGRO
Indicaciones de peligro:	H303 Puede ser nocivo en caso de ingestión. H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel. H316 Provoca una leve irritación cutánea. H319 Provoca irritación ocular grave. H332 Nocivo si se inhala. H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala. H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. H402 Nocivo para los organismos acuáticos.

Consejos de prudencia:	PREVENCIÓN: P203 Procurarse, leer y aplicar todas las instrucciones de seguridad antes del uso. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P260 No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. P261 Evitar respirar polvos, humos, gases, nieblas, vapores y aerosoles.
------------------------	--

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 2/9

P264 + P265 Lavarse cuidadosamente las manos después de la manipulación. No tocarse los ojos.
 P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
 P273 No dispersar en el medio ambiente.
 P280 Usar guantes, ropa de protección, equipo de protección para los ojos, la cara y protección auditiva.
 P284 En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

INTERVENCIÓN:

P301 + P317 EN CASO DE INGESTIÓN: Buscar ayuda médica.
 P302 + P317 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: buscar ayuda médica.
 P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
 P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 P317 Buscar ayuda médica.
 P318 EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.
 P332 + P317 En caso de irritación cutánea buscar ayuda médica.
 P337 + P317 Si la irritación ocular persiste, buscar ayuda médica.
 P342 + P316 En caso de síntomas respiratorios: Buscar inmediatamente ayuda médica de urgencia.

ALMACENAMIENTO:

P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.
 P405 Guardar bajo llave.

ELIMINACIÓN:

P501 Eliminar el contenido y recipiente en conformidad con las normativas locales.

Otros peligros que no conducen a una clasificación:

El producto no tiene otros peligros.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

MEZCLA

Componentes que contribuyen al peligro:

Identificador del producto	CAS/CE	Rango de concentración (%)
Carbonato de sodio	497-19-8	30 - 40
Carbonato de sodio	497-19-8	10 - 20
Perborato de sodio tetrahidratado	10486-00-7 234-390-0	5 - 10
Proteasa (subtilisina)	9014-01-1	1 - 5
Sal de sodio del ácido silílico	1344-09-8	1 - 5
Alfa-amilasa	9000-90-2	1 - 5
Etidronato de tetrassódio	3794-83-0 223-267-7	1 - 5
Fragancia cítrica ¹	NA	0,1 - 1

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03	Fecha: 05/06/2025	Página: 3/9
--------------	-------------------	-------------

Metasilicato de sodio	10213-79-3	0,1 - 0,5
-----------------------	------------	-----------

¹ No tiene número CAS porque es una mezcla no registrada en la base de datos del *Chemical Abstract Service*.

NA: No aplicable.

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios necesarios

Inhalación:	Llevar a la víctima a un lugar ventilado y manténgala en reposo en una posición que no dificulte la respiración. Si la víctima se siente mal, póngase en contacto con un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o médico. Lleve este documento.
Vía cutánea:	Lave la piel expuesta con una cantidad suficiente de agua para eliminar el producto. Quítese y aísle la ropa y los zapatos contaminados. En caso de irritación de la piel: Consultar a un médico. Lleve este documento.
Vía ocular:	Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. En caso de uso de lentes de contacto, quitarlos, si es posible y enjuáguelos nuevamente. Si persiste la irritación de los ojos: Consultar a un médico. Lleve este documento.
Ingestión:	Lave la boca de la víctima con agua en abundancia. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Si la víctima se siente mal, póngase en contacto con un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o con un médico. Lleve este documento.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados:	Provoca una leve irritación cutánea con enrojecimiento y sequedad. Provoca irritación ocular grave con enrojecimiento y dolor. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala con dificultad para respirar y cansancio. Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Nocivo si se inhala.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial:	Evite el contacto con el producto al rescatar a la víctima. Si es necesario, el tratamiento sintomático debe incluir, sobre todo, medidas de apoyo como la corrección de trastornos hidroelectrolíticos, metabólicos, así como la asistencia respiratoria. En caso de contacto con la piel, no frotar la zona afectada.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción:	Adecuados: dióxido de carbono (CO ₂), espuma, niebla de agua y químico. No recomendados: chorros de agua directamente.
Peligros específicos del producto químico:	La combustión del material o de su embalaje puede generar gases irritantes y tóxicos como monóxido y dióxido de carbono. Los vapores pueden ser más pesados que el aire y pueden acumularse en áreas bajas o cerradas, tales como alcantarillas y sótanos. Los recipientes pueden explotar si se calientan.
Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios:	Utilizar un aparato respiratorio autónomo de presión positiva (SCBA) y ropa de protección completa. Los contenedores y tanques involucrados en el incendio deben ser enfriados con niebla de agua.

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:	Aíslle la fuga de las fuentes de ignición. Mantenga las personas no autorizadas alejadas del área. Detenga la fuga si se puede hacer sin riesgo. No fumar. No toque en los recipientes dañados o el producto derramado sin la ropa adecuada. Evite la exposición al producto. Quédate en un lugar seguro, con el viento a tu espalda. Use equipo de protección personal como se describe en la
---	--

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 4/9

sección 8.

Para el personal de los servicios de emergencia:	Use EPP completo con gafas de seguridad, guantes de seguridad, ropa protectora adecuada y zapatos cerrados. En caso de fuga, donde la exposición es grande, se recomienda el uso de máscara de protección respiratoria adecuada.
Precauciones relativas al medio ambiente:	Evite que el producto derramado entre en cursos de agua y alcantarillas.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos:	Recoger el producto con pala limpia u otro instrumento que no disperse el producto. Coloque el producto adsorbido en recipientes adecuados y llévelo a un lugar seguro. Para la disposición final, proceder de acuerdo con la Sección 13 de este documento.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura:	Manipular en un área ventilada o con sistema general de ventilación/escape local. Evite la formación de polvo. Evite la exposición al producto, ya que los efectos pueden no sentirse inmediatamente. Use equipo de protección personal como se describe en la sección 8. Evite el contacto con materiales incompatibles.
Higiene en general:	Lávese bien las manos y la cara después de la manipulación y antes de comer, beber, fumar o ir al baño. La ropa contaminada debe cambiarse y lavarse antes de volver a usarla. Quite la ropa contaminada y el equipo de protección antes de ingresar a las áreas para comer.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Prevención de incendio y atmósferas explosivas:	No se espera que el producto presente un riesgo de incendio o explosión.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades:	Almacenar en un lugar bien ventilado y lejos de la luz solar. Mantener el envase cerrado. No es necesario añadir estabilizantes y antioxidantes para asegurar la durabilidad. Mantener alejado de materiales incompatibles.
Materiales de embalaje:	Semejante a embalaje original.
Materiales inadecuados para el embalaje:	No son conocidos materiales inadecuados.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Límite de exposición ocupacional:	Los siguientes valores se aplican al lugar de trabajo. - <u>Proteasa (subtilisina):</u> ACGIH - TLV - Ceiling: 0,00006 mg/m ³ .
Límite biológico:	No se establecen indicadores biológicos de exposición.
Otros límites y valores:	No se establecen otros límites y valores.
Controles técnicos apropiados:	Se recomienda una evaluación de riesgos para definir las medidas de control de ingeniería necesarias para eliminar o minimizar el riesgo. Estas medidas ayudan a reducir la exposición al producto. Mantener las concentraciones atmosféricas de los componentes del material por debajo de los límites de exposición ocupacional indicados.

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 5/9

Medidas de protección individual, como equipo de protección personal (EPP)

Protección de los ojos/ la cara:	Gafas de protección.
Protección de la piel:	Zapatos cerrados y ropa de protección adecuada. Guantes de protección adecuados.
Protección de las vías respiratorias:	Una evaluación de riesgos se debe realizar para la definición adecuada de la protección respiratoria en vista de las condiciones de uso del material.
Peligros térmicos:	No presenta riesgos térmicos.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:	Sólido en tableta.
Color:	Azul.
Olor:	Característica.
Punto de fusión/punto de congelación:	No disponible.
Punto de ebullición o punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición:	No disponible.
Inflamabilidad:	No disponible.
Límites inferior y superior de explosión/ inflamabilidad:	No disponible.
Punto de inflamación:	No disponible.
Temperatura de auto-inflamación:	No disponible.
Temperatura de descomposición:	No disponible.
pH:	10,5 a 11,49 ((1%)).
Viscosidad cinemática:	No disponible.
Solubilidad:	Soluble en agua. Insoluble en disolventes orgánicos.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico):	No disponible.
Presión de vapor:	No disponible.
Densidad y/o densidad relativa:	No disponible.
Densidad de vapor relativa:	No disponible.
Características de las partículas:	No disponible.

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 6/9

Otras informaciones: No aplicable.

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad:	No se espera reactividad en condiciones normales de temperatura y presión.
Estabilidad química:	Producto estable en condiciones normales de temperatura y presión.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	No se conocen reacciones peligrosas con el material.
Condiciones que deben evitarse:	Altas temperaturas. Contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles:	Ácidos fuertes, agentes oxidantes, agentes oxidantes fuertes, agentes reductores fuertes, aluminio, aminas básicas fuertes, amoníaco, bases fuertes, el hidróxido de sodio, fuerte oxidante, magnesio, metales, metales alcalinos, metales alcalinotérreos, óxidos de fósforo, óxidos no metálicos y sales de metales pesados.
Productos de descomposición peligrosos:	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLOGICA

Toxicidad aguda:	Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Nocivo si se inhala. ETAm Oral: 3685,117 mg/kg. ETAm Cutánea: 3571,429 mg/kg. ETAm Polvos y nieblas (4h): 3,901 mg/L
Información relativa a:	<ul style="list-style-type: none"> - <u>Carbonato de sodio</u>: DL₅₀ Oral (ratas): 2800 mg/kg. DL₅₀ Cutánea (conejos): 2000 mg/kg - <u>Carbonato de sodio</u>: DL₅₀ Oral (ratas): 4090 mg/kg. - <u>Perborato de sodio tetrahidratado</u>: DL₅₀ Oral (ratas): 1200 mg/kg - <u>Proteasa (subtilisina)</u>: ETAm Oral: 3685,117 mg/kg. - <u>Sal de sodio del ácido silícico</u>: DL₅₀ Oral (ratas): 3400 mg/kg. CL₅₀ Polvos y nieblas (ratas, 4h): 2,3 mg/L - <u>Etidronato de tetrassódio</u>: DL₅₀ Oral (ratas): 990 mg/kg.
Corrosión o irritación cutánea:	Provoca una leve irritación cutánea con enrojecimiento y sequedad.
Lesiones oculares graves o irritación ocular:	Provoca irritación ocular grave con enrojecimiento y dolor.

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03	Fecha: 05/06/2025	Página: 7/9
--------------	-------------------	-------------

Sensibilización respiratoria o cutánea:	No se espera que cause sensibilización de la piel. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala con dificultad para respirar y cansancio.
	Los ingredientes Proteasa (subtilisina) y Alfa-amilasa están clasificados como sensibilizantes respiratorios y contribuyen a la clasificación de este producto.
Mutagenicidad en células germinales:	No se espera que muestre mutagenicidad en células germinales.
Carcinogenicidad:	No se espera que sea cancerígeno.
Toxicidad para la reproducción:	Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única:	No se espera que presente toxicidad específica en órganos diana por exposición única.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposiciones repetidas:	No se espera que presente toxicidad específica en órganos diana tras exposiciones repetidas.
Peligro por aspiración:	No se espera que presente un peligro de aspiración.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Ecotoxicidad:	Nocivo para los organismos acuáticos.
Persistencia y degradabilidad:	Se espera que el producto tiene persistencia y no es fácilmente biodegradable.
Potencial de bioacumulación:	Presenta un bajo potencial de bioacumulación en organismos acuáticos.
Movilidad en el suelo:	No determinada.
Otros efectos adversos:	No se conocen otros efectos ambientales.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Métodos de eliminación

El tratamiento y la disposición deben evaluarse específicamente para cada producto. Debe ser eliminado como residuo de acuerdo con las regulaciones locales.
Mantenga los restos del producto en sus envases originales y debidamente cerrados. La eliminación debe realizarse según lo establecido para el producto.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Terrestre:	UN - United Nations: Model Regulations: • Recommendations on the Transport of Dangerous Goods.
Número ONU:	No clasificado como peligroso para el transporte terrestre.
Peligros para el medioambiente:	El producto no se considera peligroso para el medio ambiente por transporte terrestre.

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03 Fecha: 05/06/2025 Página: 8/9

Reglamentos ferroviarios:	COTIF - Convention concerning International Carriage by Rail: <ul style="list-style-type: none"> • Appendix C: RID - Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail.
Número ONU:	No clasificado como peligroso para el transporte ferroviario.
Peligros para el medioambiente:	El producto no se considera peligroso para el medio ambiente en el transporte ferroviario.
Marítima:	IMO - International Maritime Organization: <ul style="list-style-type: none"> • IMDG Code - International Maritime Dangerous Goods Code.
Número ONU:	No clasificado como peligroso para el transporte marítimo.
Peligros para el medioambiente:	No es considerado un contaminante marino para el transporte.
Aire:	IATA - International Air Transport Association: <ul style="list-style-type: none"> • DGR - Dangerous Goods Regulation.
Número ONU:	No clasificado como peligroso para el transporte aéreo.
Peligros para el medioambiente:	El producto no se considera peligroso para el medio ambiente por transporte aéreo.
Precauciones especiales para el usuario:	No aplicable.
Transporte a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI:	Consulte las regulaciones: <ul style="list-style-type: none"> • Organización Marítima Internacional: MARPOL: Artículos, protocolos, anexos, interpretaciones unificadas del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, modificado por el Protocolo de 1978 al respecto, edición consolidada. IMO, Londres, 2006; • Organización Marítima Internacional: Código IBC: Código Internacional para la Construcción y el Equipo de Buques que Transportan Productos Químicos Peligrosos a Granel: con Normas y Directrices Relevantes para el Código. IMO, Londres, 2007.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGULAMENTACIÓN

Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para el producto de que se trate

Convenio sobre la seguridad en el uso de productos químicos en el trabajo (Convenio 170) - Organización Internacional del Trabajo, 1990.

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Este documento fue preparado en base a los conocimientos actuales sobre el manejo adecuado de productos y en las condiciones normales de uso, de conformidad con la aplicación especificada en el envase. Cualquier otra forma de uso del producto que implique su combinación con otros materiales, además de formas de uso distintas a las indicadas, es responsabilidad del usuario. Advierte que el manejo de cualquier sustancia química requiere el conocimiento previo de sus peligros para el usuario. En el ámbito laboral, corresponde a la empresa que utiliza el producto formar a sus empleados sobre los posibles riesgos derivados de la exposición al producto químico.

Control de cambios:

De acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)
Capítulo 1.5 y Anexo 4

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Producto: JIMO Lava Máquinas

Revisión: 03

Fecha: 05/06/2025

Página: 9/9

Versión	Fecha de fabricacion	Cambios
03	05/06/2025	Cambio en la sección: 2, 9, 10, 11 y 12.

Abreviaturas:

ACGIH - American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales);

CAS - Chemical Abstracts Service (Servicios servicales abstractos);

Ceiling - La concentración que no debe excederse durante ninguna parte de la exposición laboral;

CL₅₀- Concentración efectiva o concentración letal de la sustancia para el 50% de los individuos;

DL₅₀- Dosis capaz de causar la muerte del 50 % de los animales;

EC - European Community (Comunidad Europea);

EEC - European Economic Community (Comunidad Económica Europea);

ETAm - Estimación de la Toxicidad Aguda de la mezcla;

PBT - Persistent, bioaccumulative and toxic (Persistente, bioacumulable y tóxico);

TLV - Threshold Limit Value (Umbral límite de valor);

UN - United Nations (Naciones Unidas).

Referencias bibliográficas:

ACGIH - AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIALS HYGIENISTS. TLVs® and BEIs®: Based on the Documentation of the Threshold Limit Values (TLVs®) for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices (BEIs®). Cincinnati-USA, 2025.

GHS - GLOBALLY HARMONIZED SYSTEM OF CLASSIFICATION AND LABELLING OF CHEMICALS. 10th rev. ed. New York and Geneva: United Nations, 2023.

REACH - REGISTRATION, EVALUATION, AUTHORIZATION AND RESTRICTION OF CHEMICALS. Commission Regulation (EC) No 1272/2008 of December 2008 amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals. Disponible: <<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:353:0001:1355:en:PDF>>. Acceso en: jun. 2025.